

**GEMEINDE HAFLING**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI AVELENGO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindevausschusses**
**Verbale di deliberazione  
della Giunta comunale**

 Sitzung vom - Seduta del  
**08.07.2026**

 Uhr - ore  
 16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

|                  |                              |             | Abwesend<br>entsch. | Assenti<br>giustific. | Abwesend<br>untentsch. | Assenti<br>ingiustific. |
|------------------|------------------------------|-------------|---------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------|
| Sonja Anna Plank | Bürgermeisterin              | Sindaca     |                     |                       |                        |                         |
| Hubert Werner    | Bürgermeister-Stellvertreter | Vicesindaco |                     |                       |                        |                         |
| Verena Greif     | Gemeindereferent             | Assessore   |                     |                       |                        |                         |
| Franz Pirpamer   | Gemeindereferent             | Assessore   |                     |                       |                        |                         |
| Markus Gruber    | Gemeindereferent             | Assessore   |                     |                       |                        |                         |

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Christian Nones

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la Signor/a

Sonja Anna Plank

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D**

**Personal - Gewährung von individuellen Gehaltsvorrückungen an die/den Bedienstete/n mit der Matrikelnummer 54**

**O G G E T T O**

**Personale - Concessione di aumenti individuali dello stipendio al/alla dipendente con la matricola n. 54**

GEGENSTAND: Personal - Gewährung von individuellen Gehaltsvorrückungen an die/den Bedienstete/n mit der Matrikelnummer 54

OGGETTO: Personale - Concessione di aumenti individuali dello stipendio al/alla dipendente con la matricola n. 54

Der/die Mitarbeiter/in mit der Matrikelnummer 54 wurde mit zusätzlichen über das eigene Berufsbild hinausgehenden Aufgaben im Bereich des Bauhofes betraut. Außerdem übernimmt der/die Mitarbeiter/in zusätzliche Aufgaben im Zusammenhang mit dem gemeindeeigenen Vereinshaus.

Il/la dipendente con la matricola n. 54 è stato incaricato con lo svolgimento di compiti aggiuntivi rispetto al proprio profilo professionale nel cantiere comunale. Inoltre il/la dipendente assume compiti aggiuntivi riguardanti la casa delle associazioni.

Zudem hat sich der/die Mitarbeiter/in in diesem Dienstbereich eine besondere berufliche Kompetenz angeeignet, die durch das Gehalt der Besoldungsstufe nicht ausreichend abgegolten wird.

Inoltre il/la dipendente ha acquistato una particolare competenza professionale nell'area di servizio assegnata, che non viene retribuita sufficientemente dallo stipendio di livello.

Nach Prüfung des Art. 68 des E.T. der Bereichsabkommen für die Gemeindebediensteten über die Gewährung und Erneuerung von individuellen Gehaltserhöhungen an das im Dienst stehende Personal.

Esaminato l'art. 68 del T.U. degli accordi di comparto per i dipendenti comunali inerente alla concessione ed al rinnovo di aumenti individuali dello stipendio al personale in servizio.

Daher wird es als angebracht erachtet dem/der Mitarbeiter/in mit der Matrikelnummer 54 aus den oben angeführten Gründen eine monatliche individuelle Gehaltserhöhung im Ausmaß von 3 Vorrückungen der oberen Besoldungsstufe der IV. Funktionsebene für die Dauer vom 01.11.2025 bis zum 31.10.2026 zu gewähren.

Pertanto viene ritenuto opportuno concedere a favore del/la dipendente con la matricola n. 54 per i motivi sopra esposti un aumento individuale mensile nella misura di 3 scatti del livello retributivo superiore del IV° livello funzionale per la durata dal 01/11/2025 fino al 31/10/2026.

Es wird festgehalten, dass aus dieser individuellen Gehaltserhöhung keine zusätzlichen Kosten erwachsen, da die entsprechenden finanziellen Mittel bereits mit dem Fond für Leistungsprämien verpflichtet wurden.

Si prende atto che questo aumento individuale di stipendio non comporta ulteriori costi, poichè i relativi mezzi finanziari sono già stati stanziati con il fondo per la produttività.

Nach Einsichtnahme in die geltende Dienstordnung für das Gemeindepersonal und in die Abkommen für die Bediensteten der Gemeinde und Bezirksgemeinschaften.

Visto il vigente regolamento organico del personale comunale e gli accordi per i dipendenti dei Comune e delle Comunità comprensoriali.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Folgemaßnahmen sofort getroffen werden können.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché i provvedimenti consecutivi possano essere subito adottati.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (6z3/hVKjanxJX95VUzrMxBph/uPy1hawyV8VpdIEPKI=) und  
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (Hb1RJVo10mTvaxHZhNdhZrg+2ts0zLu42hzmzDNHWq8w=);

a) alla regolarità tecnica-amministrativa (6z3/hVKjanxJX95VUzrMxBph/uPy1hawyV8VpdIEPKI=) e  
b) alla regolarità contabile (Hb1RJVo10mTvaxHZhNdhZrg+2ts0zLu42hzmzDNHWq8w=);

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

In base:

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Dem/der Mitarbeiterin mit der Matrikelnummer 54 aufgrund der in den Prämissen angeführten Begründung die im Sinne des Art. 68 des E.T. der Bereichsabkommen für die Gemeindebediensteten eine monatliche individuelle Gehaltserhöhung im Ausmaß von 3 Vorrückungen der oberen Besoldungsstufe der IV. Funktionsebene für die Dauer vom 01.11.2025 bis zum 31.10.2026 zu gewähren.
- 2) Die entsprechende Ausgabe wird mit dem Gehaltskapitel finanziert, wo entsprechende Verfügbarkeit vorhanden ist.
- 3) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

- 1) Di concedere per i motivi esposti in premessa a favore del/la dipendente con la matricola n. 54 ai sensi dell'art. 68 del T.U. degli accordi di comparto per i dipendenti comunali un aumento individuale mensile nella misura di 3 scatti del livello retributivo superiore del IV° livello funzionale per la durata dal 01/11/2025 fino al 31/10/2026.
- 2) La relativa spesa viene finanziata con il capitolo di retribuzione, dove è disponibilità sufficiente.
- 3) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

**Bürgermeisterin / Sindaca**  
Sonja Anna Plank

**Gemeindesekretär / Segretario comunale**  
Christian Nones

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale